

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 43 (1970)

**Heft:** 6

  

**Artikel:** Exposition "50 millions de fleurs"

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-126890>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Exposition «50 millions de fleurs»

81

Du 14 au 18 octobre prochain, l'Association des horticulteurs de la Suisse romande organise une exposition florale sous le titre de «50 millions de fleurs».

Pourquoi ce titre, pourquoi tant de millions? Tant de fleurs seront-elles présentes à Beaulieu? Certainement pas, mais elles seront les ambassadrices de la production romande de fleurs, qui s'élève à 50 millions par année, soit:

10 millions de roses,

10 millions d'œillets,

30 millions de glaïeuls, chrysanthèmes, fleurs d'été et fleurs plus rares telles que lilas, orchidées.

La production horticole a pris un essor considérable ces dernières années. Elle atteint 100 millions de francs pour l'ensemble du pays, dont 50 millions pour la Suisse romande.

En ce qui concerne les plantes en pots, la production suisse est de 100 millions de francs, dont 20 millions pour la Suisse romande.

De plus, on importe annuellement, et souvent de fort loin — Egypte, Israël, Le Cap — pour 50 millions de francs de fleurs coupées et également pour 50 millions de plantes en pots.

Encore quelques chiffres pour montrer la place qu'occupe aujourd'hui cette branche de notre activité nationale:

- les investissements pour les fleurs coupées se montent à 100 millions de francs, avec augmentation annuelle de 7 à 10%;

- les investissements pour les plantes en pots se montent de 30 à 40 millions de francs, avec augmentation annuelle d'environ 10%.

Surface: 1 million de m<sup>2</sup> de verre.

Chauffage: 10 fr. par m<sup>2</sup>.

Dépense annuelle de chauffage: 10 millions.

Que de chemin parcouru en cinquante ans!

Si cette année les horticulteurs romands organisent à Beaulieu des floralies, c'est pour fêter le jubilé de leur association et témoigner du développement de l'horticulture grâce à la science horticole, la formation professionnelle, l'instauration des examens de maîtrise et aujourd'hui la création d'un technicum horticole.

Dans une des grandes halles nord de l'ensemble de Beaulieu, les paysagistes lausannois planteront un décor qui transformera ces lieux sévères et froids en un paradis avec grands arbres, pelouses, pièce et jeux d'eau. C'est dans ce décor féerique que pour la première fois, sous cette forme, se présenteront cinq cantons romands sous le thème qu'ils ont choisi:

Genève: Carrefour du monde.

Vaud: Sites vaudois.

Neuchâtel: La montre.

Fribourg: Gruyère.

Valais: Tourisme et Jeux olympiques.

Chacune de ces présentations, faites par les horticulteurs du canton respectif, aidés des fleuristes, paysagistes et pépiniéristes, amènera son public à Lausanne. Nous avons tous encore en mémoire les présentations de l'horticulture à l'Exposition nationale de 1964: la vallée fleurie, les floralies du printemps et surtout les magnifiques floralies de l'automne. Rappelez-vous: plus de deux cent mille visiteurs en cinq jours.

Cet automne, nous voulons présenter une exposition de grande classe. Malgré les frais énormes engagés, le prix d'entrée sera modique: il a été fixé à 4 fr. En outre, les horticulteurs et fleuristes romands mettront en vente dans

Convient-il de s'acharner à inventer des solutions qui confèrent au plan intérieur des logements un caractère de souplesse permanente? Le rapporteur estime que l'on grossit exagérément ce problème. Résolvons d'abord nos problèmes d'aujourd'hui. Nos descendants, plus riches que nous, sauront parer à ces détails.

En conclusion et revenant au thème du congrès, M. Blachère exprime l'opinion que l'industrialisation interviendra dans l'urbanisme en ce qu'elle permet de satisfaire les besoins dans leur quantité.

M. Victor Bure, président de la Fédération belge et président de la Fédération internationale pour l'habitation, l'urbanisme et l'aménagement des territoires, a annoncé la création d'un comité permanent qui aurait pour mission de tirer les enseignements du présent congrès.

Enfin, M. de Saeger, ministre belge des Travaux publics, a fait part, à l'assemblée, de quelques considérations personnelles sur les sujets qu'a traités le congrès. Ayant demandé l'avis de deux directions générales de son départe-

ment, celle des bâtiments et celle de l'urbanisme, sur le thème qui a été l'objet des préoccupations de l'assemblée, le ministre a été témoin des mêmes contradictions que celles constatées au cours de ce congrès.

M. de Saeger professe que son opinion personnelle est conciliante. L'industrialisation est une caractéristique de notre temps; acceptons-la donc dans le bâtiment aussi, où elle arrive presque en dernier lieu, après avoir animé tant d'autres branches industrielles.

Parmi toutes les vertus que l'on attribue à l'industrialisation, celle de qualité ne peut pas être méconnue. Au contraire, la qualité du bâtiment industrialisé doit être sans doute plus grande que celle du bâtiment traditionnel. Ce bâtiment industrialisé de demain sera l'allié naturel d'un urbanisme devenu actif.

A. Legros,

Directeur du Centre scientifique et technique de la construction (Belgique).

«Moniteur des travaux publics et du bâtiment.»

URSS

## Les Russes dépensent des millions de roubles pour la verdure dans les villes

La pollution de l'air est un problème commun à beaucoup de grandes villes, et les Russes s'efforcent de le résoudre par une technique éprouvée et classique: la création d'espaces verts. Mais afin de s'assurer que les plantations résisteront aux températures basses, à la sécheresse et à d'autres facteurs défavorables du milieu, notamment la pollution atmosphérique, l'URSS a créé un réseau de 105 jardins botaniques qui procèdent à un important travail de recherches dans ce domaine.

Les nouveaux jardins et parcs sont aménagés, en règle

leurs établissements, magasins ou autres lieux désignés, des billets au prix réduit de 3 fr., pour autant qu'ils soient achetés avant l'exposition.

L'affiche, due à un jeune graphiste lausannois, les affichettes, les dépliants rappelleront cette manifestation, mais nous comptons spécialement sur l'appui de la presse, de la radio et de la TV pour inciter le public romand à visiter une exposition qui s'inscrit particulièrement bien dans le cadre de l'Année de la protection de la nature.

générale, comme des parcs à paysage; on y met en relief les sites naturels, les pièces d'eau et les plantes autochtones. On réserve davantage de place aux pelouses, on utilise largement les plantations d'arbres et d'arbustes en groupes, on introduit avec modération et goût les fleurs et principalement les plantes vivaces d'ornement.

A Kiev, la surface des espaces verts par habitant est passée au cours des dix dernières années de 9,6 à 18 m<sup>2</sup>. Durant la même période, on a créé ou réaménagé 30 parcs dont la superficie totale couvre 1352 hectares. Les zones vertes de la ville occupent aujourd'hui 53% de son territoire. L'entretien des espaces verts municipaux est assuré par 2800 spécialistes, jardiniers et ouvriers, et coûte annuellement au soviet de la ville de Kiev 1 144 500 roubles. A Moscou, la surface des zones vertes augmente tous les ans de 650 hectares environ. En 1968, elle était de quelque 28 000 hectares, soit plus de 35% de l'ensemble du territoire de la ville. Les pépinières municipales fournissent annuellement près de 250 000 plants forestiers, plus de 2 800 000 arbrisseaux décoratifs et près de 50 millions de fleurs. Rien qu'au cours de l'année 1968, le soviet de la ville de Moscou a consacré 11 millions de roubles pour l'aménagement de nouveaux parcs et la reconstruction de parcs existants. Quant aux dépenses d'entretien des parcs et jardins, elles se sont élevées à plus de 4 millions de roubles.

Il convient de noter aussi que la ville de Moscou est aidée dans ses efforts de verdure par la Société de protection de la nature qui compte dans la capitale soviétique plus d'un million de membres.

**SIMILIS**

**Farine de pierre  
Granulés pour mosaïques**

**RACLITE**

**Enduits pour façades et intérieurs  
Toutes applications**

**GRANITA**

**Enduits pour intérieurs**

**R. CHARRIÈRE-UDINI**  
Chemin du Chêne 13 bis

**Fabrique de sable artificiel**

**Renens**  
Téléphone (021) 34 33 19